

JEGYZŐKÖNYV

Készült: Biatorbágy Város Képviselő-testülete 2007. október 4-én megtartott üléséről.

Jelen vannak:

Dr. Palovics Lajos	polgármester
Dr. Lelkes Péter	alpolgármester
Wágenszommer István	alpolgármester
Makranczi László	jegyző
Barabás József	képviselő
Dr. Csontos János	képviselő, a Pénzügyi Bizottság elnöke
Fekete Péter	képviselő
Dr. Győri Gábor	képviselő, a Népjóléti Bizottság elnöke
Kecskés László	képviselő, a Mezőgazdasági Bizottság elnöke
Dr. Kelemen Gáspár	képviselő, az Ügyrendi Bizottság elnöke
Koósné Lévai Ildikó	képviselő
Szakadátai László	képviselő, a Közművelődési, Ifjúsági és Sportbizottság elnöke
Tajti László	képviselő, a Településfejlesztési Bizottság elnöke
Tarjáni István	képviselő
Varga László	képviselő, az Oktatási és Kulturális Bizottság elnöke

Kanaki Lefter, a Görög Kisebbségi Önkormányzat elnökhelyettese

Az ülésen nem jelent meg: Fabók Gézané Lengyel Kisebbségi Önkormányzat elnöke
Rack Ferencné Német Kisebbségi Önkormányzat elnöke

Meghívottak:

Török Lászlóné	Igazgatási Osztályvezető
Benedek Marianne	Adóügyi Osztály Vezetője (távollétét jelezte)
Pusztaszeri Zsolt	Pénzügyi Osztályvezető
Guttmann Szilvia	Műszaki Osztályvezető
Révész Zoltán	Titkársági Osztályvezető
Körmendi Judit	Főépítész
Benkő Cs. Gyuláné	Általános Iskola igazgatója
Palovics Teréz	Napköziotthonos Óvoda vezetője
Korbuly Klára	Pásztai Miklós Alapfokú Művészetoktatási Intézmény vezetője
Jámbor Imre	Faluház és Karikó János Könyvtár vezetője
Tóth Attila	Családsegítő Központ és Gyermekjóléti Szolgálat vezetője

Dr. Palovics Lajos: Köszönti a képviselő-testület tagjait, valamint a meghívottakat. Megállapítja, hogy a képviselő-testület határozatképes, az ülést megnyitja.

Javasolja a meghívóban szereplő 4. napirendi pont levételét, mivel az illetékes bizottság nem tárgyalta, helyette pedig kéri felvenni a Slough Estates Hungary Kft-vel, valamint a Biatorbágy 052/3. hrsz-ú terület tulajdonosaival kötendő megállapodást.

Továbbá javasolja a 12., 15., 16. napirendi pontok levételét, mivel az illetékes bizottság nem tárgyalta, illetve nem érkezett megfelelő javaslat.

A tisztségviselői, bizottsági előterjesztések napirendi pontnál javasolja: az önkormányzat tulajdonában lévő Ybl Miklós sétány (Szent László u. – Március 15. u. közötti szakasza)

felújításáról, valamint a Bajcsy-Zsilinszky utcai óvoda előtti csapadékvíz elvezetéséről és parkolók kialakításáról szóló kérdések napirendre történő felvételét.

Szakadáti László megérkezett!

Hozzászólás

Dr. Győri Gábor: Javasolja, hogy a 12. napirendi pontot tárgyalja meg a képviselő-testület.

Dr. Győri Gábor javaslata, mely szerint a 12. napirendi pontot tárgyalja meg a képviselő-testület – 7 igen, 7 ellenszavazat (14 fő képviselő volt jelen a szavazáskor) mellett – nem kapta meg a szükséges többséget.

Biatorbágy Város Képviselő-testülete – 8 igen, 2 ellenszavazat, 4 tartózkodás (14 fő képviselő volt jelen a szavazáskor) mellett, határozathozatal mellőzésével – a következő napirend megtárgyalását fogadta el.

Napirend

Állampolgári bejelentések

- 1.) **Biatorbágy közigazgatási területén az önkormányzat tulajdonában lévő víziközmű-
létesítmények üzemeltetésével összefüggő kérdésekről**
Előadó: Polgármester, Jegyző
- 2.) **A Pászti Miklós Alapfokú Művészetoktatási Intézmény minősítő eljárásának
folytatásáról**
Előadó: Polgármester, Intézményvezető
- 3.) **A Pászti Miklós Alapfokú Művészetoktatási Intézmény 2007-2008-as nevelési év
indításával összefüggő kérdésekről**
Előadó: Polgármester, Intézményvezető
- 4.) **A biatorbágyi 2. sz. fogorvosi körzet területi ellátási kötelezettségére kiírt pályázatok
elbírálása (ZÁRT ÜLÉS)**
Előadó: Polgármester
- 5.) **A Biatorbágy 052/3 hrsz-ú terület fejlesztéséről**
**(Megállapodás a Slough Estates Hungary Kft-vel, valamint a Biatorbágy 052/3. hrsz-
ú terület tulajdonosaival)**
Előadó: Polgármester
- 6.) **Biatorbágy Város Önkormányzata gazdálkodásának szervezeti felépítéséről (a
kapcsolódó előterjesztés a Képviselő-testület 2007. 08.30-i ülésének anyagában szerepel)**
Előadó: Polgármester, Jegyző
 - a.) Biatorbágy Város Önkormányzata gazdálkodásának szervezeti felépítéséről
 - b.) Biatorbágy Város Önkormányzata számviteli politikájáról
- 7.) **Dr. Juhász Zsuzsanna kérelméről**
Előadó: Polgármester, Bizottságok elnökei
- 8.) **Biatorbágy Nagyközség Képviselő-testülete és Szervei Szervezeti és Működési**

Szabályzatáról szóló 6/2005.(06.02.) Ör. sz. rendeletének felülvizsgálatáról

Előadó: Polgármester, Jegyző, Bizottságok elnökei

9.) Közterületek elnevezéséről

Előadó: Polgármester, Bizottságok elnökei

10.) Képzőművészeti alkotások elhelyezése a település közterületein és intézményeiben (koncepció)

Előadó: Polgármester, Bizottságok elnökei

11.) Kitelepítési emlékhely létrehozásáról

Előadó: Alpolgármester, Bizottságok elnökei

12.) A Duna-Vértes-Köze Regionális Hulladékgazdálkodási Társulás Társulási Megállapodásának és Alapító Okiratának módosításáról

Előadó: Polgármester, Bizottságok elnökei

13.) A fogyatékos személyek nappali szociális szolgáltatásainak ellátásával összefüggő kérdésekről

Előadó: Polgármester, Bizottságok elnökei

Tisztségviselői, bizottsági előterjesztések

a./ Bajcsy-Zsilinszky utcai óvoda előtti csapadékvíz elvezetéséről és parkolók kialakításáról

Előadó: Településfejlesztési Bizottság elnöke

b./ Az önkormányzat tulajdonában lévő Ybl Miklós sétány (Szent László u. – Március 15. u. közötti szakasza) felújításáról

Előadó: Településfejlesztési Bizottság elnöke

Tájékoztatások, javaslatok

Napirend

Állampolgári bejelentések

Benkő Cs. Gyuláné: Tájékoztatja a képviselő-testületet, hogy egyik kolléganője feljelentést tett ellene, melynek következtében eljárás alá vonták és rendőrségi kivizsgálás folyik ellene. Kijelenti, hogy a felmerült vádak nem valósak.

Tájékoztató Biatorbágy Város Képviselő-testülete lejárt határidejű határozatainak végrehajtásáról

Előadó: Jegyző

(Az írásos előterjesztést a jegyzőkönyv melléklete tartalmazza.)

Biatorbágy Város Képviselő-testülete a lejárt határidejű határozatok végrehajtásáról szóló

tájékoztatót – 9 igen, 5 tartózkodás (14 fő képviselő volt jelen a szavazáskor) mellett, határozathozatal mellőzésével – elfogadta.

Kecskés László: Ügyrendi kérdése, hogy polgármester úr miért nem tette meg a két ülés között eltelt időszakról szóló tájékoztatóját?

Válasz

Dr. Palovics Lajos: Azért nem tartott a két ülés közötti időszakról szóló tájékoztatót, mert nem készült el.

1.) Biatorbágy közigazgatási területén az önkormányzat tulajdonában lévő víziközmű- létesítmények üzemeltetésével összefüggő kérdésekről

Előadó: Polgármester, Jegyző

(Az írásos előterjesztést a jegyzőkönyv melléklete tartalmazza.)

Makranczi László: A víziközmű-létesítmények üzemeltetésével kapcsolatos előterjesztést, határozati javaslatokat, szerződéstervezeteket tárgyalták az illetékes szakbizottságok és támogatták annak elfogadását. A bizottsági üléseken elmondták, hogy a javaslat még mindig tárgyalás alatt van, és amennyiben lényegi eltérés történik a szerződéstervezetek szövegében, természetesen azt eljuttatják a képviselő-testület tagjainak.

A dokumentációk lezárására tegnap került sor, ezért a tegnapi napon ezen kiegészítéseket, pontosításokat a képviselő-testület tagjai e-mailben megkapták.

Érdemi változás, hogy az eredetileg kiküldött dokumentumokban célként október 10-e szerepelt, amely legkésőbb október 15-re módosult. Azért van erre szükség, mert az ÉTV Kft. az október 12-i Közgyűlésén fogja tárgyalni a kérdést, tehát értelemszerűen ezt megelőzően a szerződések nem léphetnek hatályba.

Másik változás egy technikai kérdés. A Budapark 50 hektáros területéből 30 hektárnyi Budaörs, 20 hektárnyi pedig Biatorbágy közigazgatási területéhez tartozik. Az ezen lévő víziközműveket a Budapark Kft. építette meg, amelyet értékesített az ÉTV Kft. részére. A biatorbágyi közigazgatási területre eső víziközmű vagyont 100 %-ban térítésmentesen kerül az önkormányzat tulajdonába. A budaörsi közigazgatási területre eső víziközmű vagyonnal kapcsolatban az volt az ÉTV Kft. kérése, hogy Biatorbágy Önkormányzatának adja át egységesen a budaparki víziközmű vagyont és Biatorbágy adja át szintén térítésmentesen Budaörs Önkormányzata számára az őket érintő vagyont.

Biatorbágy Önkormányzat elmúlt 17 éves tevékenységének egyik legnagyobb horderejű döntése a szóban forgó megállapodás-együttes. Nagyon komoly munka van mögötte és hihetetlen távlatok nyílhatnak meg Biatorbágy Önkormányzata előtt.

Kéri, hogy a képviselő-testület – bizottsági javaslatoknak megfelelően – hagyja jóvá a megállapodás-tervezeteket.

Kérdések

Dr. Gvóri Gábor: Jár-e valamilyen ÁFA-teherrel a tulajdonátvétel?

Fekete Péter: A Budaörsi Önkormányzatnak átadandó tulajdonrészrel kapcsolatban van-e ÁFA-kötelezettsége az Önkormányzatnak?

Válasz

Makranczi László: Gyakorlatilag az elmúlt fél év arról szólt, hogy az ÁFA-kérdések

tisztázódjanak. Biatorbágy Önkormányzata és a Fővárosi Vízművek igazságügyi szakértőket kért fel, hogy hogyan lehet megoldani az ÁFA-kérdését. Az ÉTV Kft. olyan konstrukciót javasolt, mely értelmében az Önkormányzatnak mintegy 200 millió Ft értékű ÁFA-fizetési kötelezettsége lett volna és kezdetben nem fogadták el az igazságügyi szakértők álláspontját. Decemberben ebben változás történt és az ezzel kapcsolatos megállapodást a képviselő-testület tagjai megkapták, mely szerint az ÉTV Kft. elfogadta az igazságügyi szakértők álláspontját. Ennek megfelelően egyik esetben sem terheli ÁFA-fizetési kötelezettség Biatorbágy Önkormányzatát.

Biatorbágy Város Képviselő-testülete 13 igen, 1 tartózkodás (14 fő képviselő volt jelen a szavazáskor) mellett – a következő határozatot hozta:

Biatorbágy Város Képviselő-testülete
160/2007. (10. 04.)Öh.sz.
határozata

**Biatorbágy közigazgatási területén az önkormányzat tulajdonában lévő víziközmű-
létesítmények üzemeltetésével összefüggő kérdésekről**

Biatorbágy Város Képviselő-testülete megtárgyalta a Biatorbágy közigazgatási területén az önkormányzat tulajdonában lévő víziközmű-létesítmények üzemeltetésével összefüggő kérdésekről szóló előterjesztést.

1. A Képviselő-testület 2007. október 1. napjától az Önkormányzat korlátozottan forgalomképes törzsvagyonának részét képező víziközmű-vagyon vagyongazdálkodójának Biatorbágy Nagyközség közigazgatási területén az ivóvíz szolgáltatás, valamint szennyvízelvezetés, szennyvíztisztítás és- kezelés közüzemi szolgáltatások nyújtására – a 13/2006. (11.23.) sz. Ör. sz. rendeletben kizárólagos jogosultságot kapott – a Biatorbágyi Víz- és Csatorna Szolgáltató Korlátolt Felelősségű Társaságot (BVCS Kft.) képviselő: Brandstätter Gábor ügyvezető, székhely: 2051 Biatorbágy, Baross Gábor u. 2/A.,. Cg. 13-09-109857) jelöli ki.
2. A Képviselő-testület vagyongazdálkodási-üzemeltetési szerződést köt a Biatorbágyi Víz- és Csatorna Szolgáltató Korlátolt Felelősségű Társasággal.
3. A Képviselő-testület a 2007. évi víziközmű-fejlesztési hozzájárulás felhasználásról megállapodást köt a BVCS Kft.-vel.
4. A Képviselő-testület jóváhagyja az Érd és Térsége Víziközmű Kft. (ÉTV Kft.)-vel szemben indított perekről történő elállás feltételeiről szóló háromoldalú megállapodást.
5. A Képviselő-testület jóváhagyja Biatorbágy Város Önkormányzata és az ÉTV Kft. között kötendő víziközmű-vagyon rendezéséről szóló megállapodást.
6. A Képviselő-testület jóváhagyja Biatorbágy Önkormányzata ÉTV Kft.-n belüli üzletrészesének eladásáról szóló megállapodást.
7. A Képviselő-testület jóváhagyja a víziközmű-vagyon átadás-átvétel technikai részének lebonyolításáról szóló megállapodást.

Fenti megállapodásokat a határozat mellékletei tartalmazzák.

A Képviselő-testület felhatalmazza a polgármestert a vonatkozó szerződések, megállapodások aláírására.

2.) A Pásztai Miklós Alapfokú Művészetoktatási Intézmény minősítő eljárásának folytatásáról

Előadó: Polgármester, Intézményvezető

(Az írásos előterjesztést a jegyzőkönyv melléklete tartalmazza.)

Biatorbágy Város Képviselő-testület tagjainak a napirenddel kapcsolatban észrevétele, hozzászólása nem volt.

Biatorbágy Város Képviselő-testülete – egyhangú szavazás (14 fő képviselő volt jelen a szavazáskor) mellett – a következő határozatot hozta:

**Biatorbágy Város Képviselő-testület
161/2007. (10. 04.) Öh. számú
határozata**

A Biatorbágyi Pásztai Miklós alapfokú Művészetoktatási Intézmény minősítő eljárásának folytatásáról

Biatorbágy Város Képviselő-testülete támogatja a Biatorbágyi Pásztai Miklós Alapfokú Művészetoktatási Intézmény minősítési eljárásának folytatását.

3.) A Pásztai Miklós Alapfokú Művészetoktatási Intézmény 2007-2008-as nevelési év indításával összefüggő kérdésekről

Előadó: Polgármester, Intézményvezető

(Az írásos előterjesztést a jegyzőkönyv melléklete tartalmazza.)

Biatorbágy Város Képviselő-testület tagjainak a napirenddel kapcsolatban észrevétele, hozzászólása nem volt.

Biatorbágy Város Képviselő-testülete – egyhangú szavazás (14 fő képviselő volt jelen a szavazáskor) mellett – a következő határozatot hozta:

**Biatorbágy Város Képviselő-testülete
162/2007.(10. 04.) Öh. számú
határozata**

A Pásztai Miklós Alapfokú Művészetoktatási Intézmény 2007-2008-as tanév indításával összefüggő kérdésekről

Biatorbágy Város Képviselő-testülete megtárgyalta és támogatja a Pásztai Miklós Alapfokú

Művészetoktatási Intézmény tánccsoport létszámának a maximális létszám +20%-ban történő megállapítását.

Dr. Palovics Lajos: A következő napirend megtárgyalása idejére zárt ülést rendel el.

4.) A biatorbágyi 2. sz. fogorvosi körzet területi ellátási kötelezettségére kiírt pályázatok elbírálása (ZÁRT ÜLÉS)

Előadó: Polgármester

Dr. Palovics Lajos: Kihirdeti a zárt ülésen hozott döntést, mely szerint a képviselő-testület a biatorbágyi 2. sz. fogorvosi körzet területi ellátási kötelezettségére kiírt pályázat eredményeként Dr. Kuti Nórával kíván szerződést kötni.

5.) A Biatorbágy 052/3 hrsz-ú terület fejlesztéséről

(Megállapodás a Slough Estates Hungary Kft-vel, valamint a Biatorbágy 052/3. hrsz-ú terület tulajdonosaival)

Előadó: Polgármester

(Az írásos előterjesztést a jegyzőkönyv melléklete tartalmazza.)

Kérdések

Szakadati László: A polgármester úr milyen stratégiát épített ki az együttműködési megállapodás létrehozása érdekében és hogyan teljesült az?

Fekete Péter: Az iskolafejlesztési elképzelések kapcsán szóba került egy olyan terület, amely jelenleg külterületi besorolású és esetleg probléma lehet az átsorolásánál. Ez hogyan befolyásolja az iskolafejlesztést?

Tarjáni István: Az eladók tettek különféle ajánlatokat. Fenntartották vagy megmásították, illetve újabb ajánlatokat tettek?

Válasz

Dr. Palovics Lajos: Tájékoztatja a képviselő-testületet, hogy végrehajtotta a feladatot, amelyet a képviselő-testület számára meghatározott, hiszen Tarjáni István a beterjesztett határozati javaslatához képest tett egy szövegszerű indítványt, ehhez a határozati javaslatához pontosan, betűhíven tartotta magát. Ami változás történt az nem a képviselő-testület határozatával és a képviselő-testület feladataival kapcsolatos, hanem a kérelmező cég, illetve a tulajdonosok közti feladatmegosztást érintette. Tartotta magát ahhoz, hogy ezzel a rendezési tervkészítéssel, illetve és az építési előírás módosításával kapcsolatos előkészítő munkában a képviselő-testületnek és intézményeinek semmilyen kötelezettségük ne keletkezzen. Tudomása szerint az „alku-munkacsoport” esetében nem merült fel az a kérdés, hogy ez az iskolaépítés tekintetében szóba jöhető terület legyen. Bár az alkudozó munkacsoport nem adott javaslatot a határozatban foglalt határidőre, tehát nyilvánvalóan még második fordulóban is tárgyalni kíván az ezidáig megjelölt területek tulajdonosaival. Minden esetre több terület olyan, amelyik jelen pillanatban már rendelkezik belterületi minősítéssel vagy kijelöléssel. Tehát azt a „negyvenegynéhány” hektár további beépítésre szánt területbővítést ez a mintegy 20 hektáros terület az iskolaépítéssel együtt sem meríti ki. Számoljanak egy

durván 5 hektáros területet, akkor még mindig marad, mintegy 20-23 hektár. Engedjék meg neki, hogy ezt a területnagyságot most ne tudja pontosan meghatározni, mert nem emlékszik rá. Ebben a tekintetben nem okoz nehézséget a településszerkezeti tervben megjelölt további fejlesztésre szánt területekkel együtt sem. Tehát nem okoz semmi gondot a jogszabályi előírásokkal, a Budapesti Agglomerációs Terv előírásaival összefüggésben.

Makranczi László: Csak annyival egészíti ki a polgármester úr által elmondottakat, hogy a válasz ugyanaz, mint az általános iskolánál. Itt sem egy folyamat lezárásáról van szó, hanem egy folyamat elindításáról. A jogszabály szerint „huszonegynéhány” szakhatóságnak és hatóságnak van nyilatkozattételi joga és kötelezettsége az eljárás során. Többek között a Földhivatalnak, növényvédelemi-, talajvédelemi hatságnak, Földművelésügyi Minisztériumnak a Területfejlesztési Minisztériumnak véleményezési lehetősége van. Értelemszerűen el fogják mondani, hogy támogatják vagy nem támogatják. Biatorbágy Önkormányzata ebben a döntésében, illetve korábbi döntésében egy szándékot fogalmazott meg. A szándék akkor realizálódhat, ha a törvényben rögzített eljárási folyamat, ami minimum 6-8 hónapos időszakot vesz igénybe, érdemben lezáródik és mindenki pozitívan fog nyilatkozni és az eljárás legvégén azt mondja az területi főépítész, hogy igen, a szerkezeti terv és a helyi építési szabályzat ilyen értelemben módosítható. Akkor Biatorbágy Önkormányzatának még mindig ott van a lehetősége, hogy rendeletet alkot vagy nem.

Dr. Palovics Lajos: Előbb azt mondta, hogy nem tudja pontosan, de az előterjesztésben le van írva, hogy 46 hektár lenne, de ez – hangsúlyozza – akkor, hogy ha az iskolaépítés a jelenlegi besorolás szerint tisztán mezőgazdasági területen valósulhatna meg. Most ebből nagyon kevés az a változat – ha jól tudja – egy vagy két teljesen újonnan belépett, a hét terület között nem szereplő iskolaépítési alternatíva jöhet szóba. Nem kellett a határozat értelmében az eladók részéről számszerű kötelezettségeket megkívánni, hogy azt leírják.

Tarjáni István: Nem is ezt kérdezte. Tettek-e vagy nem tettek? Fenntartották, vagy nem tartották? Mi történt a tárgyalásokon?

Dr. Palovics Lajos: Bejelentette, hogy nem hajlandó – tekintettel az eladók személyére, több eladó személyére, semmilyen ellenszolgáltatást egy rendezési terv megfogalmazása tekintetében megkívánni senkitől, ahogy ezt tizenhét esztendőn keresztül soha senkitől nem kívánták meg, ezután sem hajlandó megkívánni senkitől. Tehát ilyen értelmű tárgyalásokat természetesen – ahogy ezt előre bejelentette - nem is folytatott. Egyébként ha kellett volna, akkor nyilván végrehajtotta volna, ha többségi döntés erről szól, minden jobb szándéka ellenére, de amint mondta Tarjáni István által megfogalmazott szöveg éppen kizárta, hogy ilyen jellegű kötelezettségvállalásra kérje fel az eladókat.

Hozzászólások

Tarjáni István: Lehet, hogy nem tette fel egészen szavatosan a kérdést, de azért megpróbálja még egyszer, a tárgyalásokról érdeklődött. Magyarul akkor a válasz az volt, hogy nem tárgyalt a polgármester úr az eladókkal. Ugye, ha jól értette? Tehát nem ült le velük semmilyen módon tárgyalni?

Dr. Palovics Lajos: Neki szerződéstervezetet kell a képviselő-testület elé tenni. Kérdés már nincsen, tessék javaslatot tenni.

Tarjáni István: Nem kérdezhet? Egy újabb kérdés merült fel. Kérdezett valamit, nem kapott rá választ. Hogyan nyilatkoznak az eladók, ha nem tárgyal velük mondjuk a partner?

Nem érti, hogyan kerül ide egy szerződéstervezet, amiben egyik fél nem tud nyilatkozni? Az eladók nem tudnak nyilatkozni, hogy tesznek-e felajánlást vagy nem. Ha nem kerülnek tárgyalási pozícióba, akkor nem tudnak nyilatkozni. Erről szólna a további kérdése, hogy akkor magyarul nem történt tárgyalás az eladókkal?

Dr. Palovics Lajos: A szerződéstervezet Önök előtt van.

Tajti László: Az anyag, amely a napirendet jelenti, az ott van mindenkinél. A 116/2007.(06.21.)Öh. számú határozatban van egy olyan mondat: „A képviselő-testület a megállapodás kidolgozásával és előterjesztésével megbízza a polgármestert.” A hozzáfűzött lapon van egy együttműködési megállapodás. Tehát valamilyen módon a polgármesteri megbízatás ilyen okmányban, két részről aláírt okmányban, már megvan. Taglalja az együttműködési megállapodás az előzményeket. Bármennyire is úgy ítélik meg egyesek, hogy nem történt az ingatlantulajdonosokkal tárgyalási kötelezettségvállalási rész, itt van egy III/3. pont, amelyben az alábbi áll: „Az ingatlantulajdonosok kötelezettséget vállalnak arra, hogy a településszerkezeti terv és helyi építési szabályzat módosítására vonatkozó munkarészek (vizsgálatok és tervek) elkészítéséhez a pénzügyi fedezetet biztosítják, továbbá a megállapodás keretében kinyilvánítják, hogy a településszerkezeti terv és helyi építési szabályzat előző pontokban meghatározott módosítása esetén, valamint annak eredményeként a megállapodással érintett terület értékesítésére vonatkozó szerződés megkötését követően támogatni kívánják az Önkormányzat ifjúsággal és sporttal összefüggő céljainak megvalósítását.” Ő úgy ítéli meg, hogy ebben a megállapodásban van az eladói oldalról olyan kötelezettségvállalás, amely biztosítékot ad arra, hogy a majdani birtokos ezt fogja csinálni. Van egy a tulajdonosok képviseletében eljáró ügyvédi aláírás, illetve egy aláírás, amit ő most nem tud, hogy hogyan hívják. Számára egészen tűni és egészen látszik a határozati javaslatban megfogalmazott együttműködési megállapodás kialakítása. Valóban kell egy felhatalmazás, hogy ilyen módon, ha valóban véglegessé válik a szerződés és a birtokba vétel után az anyagi javak oda kerülnek az eladói részre, akkor a 3-as pontban van egy pont, amelyben az akkori állapotnak megfelelően, a tulajdonosok - az ő megítélése szerint - Biatorbágy város területén ezen célok megvalósítását fogják előadni. Javasolja a Tisztelt Képviselő-testületnek, hogy ezen a „mezsgyén” járva fogadják el és adják meg a lehetőséget arra, hogy tovább menjen a munka.

Dr. Győri Gábor: Végig nézte az összes kiküldött anyagot és jól működik a hivatal fénymásoló gépe, ugyanis a 3-as pontnál van egy furcsa szaggatott vonal, amely látható az előző oldalon is. Természetesen semmilyen rossz gondolata nincs, de szeretné látni az eredeti példányát ennek azt együttműködési megállapodásnak. Továbbá azt az emlékeztetőt vagy jegyzőkönyvet, amit azon a tárgyaláson vett fel polgármester úr, amikor az ingatlantulajdonosokkal tárgyalt.

Dr. Palovics Lajos: Van-e valakinek gondja, javaslata a megállapodás tartalmával kapcsolatban? Talán azzal kellene foglalkozni.

Szakadati László: A tartalomra térne rá. Úgy gondolja, hogy az együttműködési megállapodás-tervezet, amely itt van előttük, az hiányos. Az eladók vállalásai, felajánlásai hiányoznak, ez teljesen nyilvánvaló, miközben a vevők felajánlása világosan meg van fogalmazva. A vevő képviseletében megjelölt ügyvéd pillanatnyilag azonosíthatatlan. A Slough Estates Kft. jegyzése sem azonosítható. Másrészt pedig nem arról volt szó, hogy polgármester úrnak tetszik-e ez, vagy nem tetszik és hogy ellenszolgáltatás megkívánását kérték volna tőle, hanem arról, hogy a közérdekű felajánlásokat koordinálja és egy

együttműködési megállapodás keretében az önkormányzat számára, az önkormányzat érdekeinek, Biatorbágy város javára fordítsa ezeket a közérdekű felajánlásokat. Úgy tűnik, hogy polgármester urat ez nem igazán érdekli Biatorbágy boldogulása ebben a helyzetben, ebben a pillanatban, ennél a fejezetnél. Hiszen valamilyen egyéni „averziót” fejez ki, amely szintén azonosítatlan. Úgy látja, hogy ezt teljesen „színháték”, egy olyan „színháték”, amelyben tárgyalás nélkül akar együttműködést létrehozni. Teljesen komolytalan és nevetséges és őket mérhetetlenül lebecsüli. Úgy gondolja, hogy ez így nem folytatható ezen a módon, hanem polgármester úrnak le kell ülnie az érintett felekkel, amelyeket a határozati javaslat megjelölt. Egyébiránt azt javasolták, azt írták le a határozati javaslatban, hogy megállapodás kidolgozása és előterjesztése – a kidolgozás nem azt jelenti, hogy karaktereket írnak papírra, hanem, hogy az életet jelenítik meg a papíron. Hát ez nem történt meg, ennek valóban a tartalma hiányzik. Meg van fogalmazva az a kihagyott tartalom, a lényeg hiányzik belőle. Ezt szeretné, ha polgármester úr ismételten kézbe venné és rendkívül rövid idő alatt ezt pótolná, leülve az ingatlanok tulajdonosaival és legyenek azonosíthatók ezek a felek és aláírások, mert pillanatnyilag nem azok.

Dr. Palovics Lajos: Ez ideig a Czifra Balázs úr aláírása nem volt gond, és úgy gondolta, hogy Dr. Vass János ügyvéd aláírása mellett a bélyegző teljes egészében olvasható. Úgy tudta, hogy az analfabétizmus Magyarországon megszűnt. Idáig úgy vette ki, hogy a megállapodás tartalmával senkinek semmi más baja nem volt. Azt sem mondhatja senki, hogy nincs kidolgozott megállapodás és nincs előterjesztve. Azt pedig, hogy ő hogyan osztja be a munkaidejét, ahhoz a képviselőknek csak akkor van közük, ha az eredménye rossz. Ennek következtében a vitát lezárja és szavazásra bocsátja a megállapodás-tervezetet.

Szövegszerű javaslat, hogy milyen legyen, nem volt.

Aki egyetért a határozati javaslattal, kéri, hogy kézfelemeléssel jelezze.

A Biatorbágy 052/3 hrsz-ú terület fejlesztéséről (Megállapodás a Slough Estates Hungary Kft-vel, valamint a Biatorbágy 052/3. hrsz-ú terület tulajdonosaival) szóló határozati javaslat – 7 igen, 4 ellenszavazat, 3 tartózkodás (14 fő képviselő volt jelen a szavazáskor) mellett – nem kapta meg a szükséges többséget.

Dr. Palovics Lajos: Ennek következtében a megállapodást nem írja alá, de megállapítja, hogy a megállapodás tartalmával senkinek nem volt kifogása, Szakadati Lászlón kívül, aki továbbra is zsarolni akarta az eladókat – de nem merte kimondani, hogy hány forint kell.

Dr. Győri Gábor: Ügyrendi hozzászólása van. Mivel polgármester úr vezeti az ülést és az ilyen esetre biztosított Ügyrendi Bizottság elnöke többedjére elmulasztja kötelezettségét, szeretné közölni: az, hogy a napirend megállapításánál nincsen vita az nem jogosítja fel a polgármester urat, hogy valótlanosságokat állítson és az, hogy lezárja a vitát az sem jogosítja fel, hogy egyoldalúan minősítse bármelyik képviselő hozzászólását és olyan dolgokkal vádolja meg, amely egyébként büntetőjogi kategóriába tartozik.

Dr. Palovics Lajos: Természetesen a törvényességi felügyeletet gyakorló közigazgatási hivatalhoz is mehetnek panasszal, valamint természetesen ő is áll elébe, ha valaki ellene büntető vagy személyiségi jogi ügyben ellene feljelentést tesz.

6.) Biatorbágy Város Önkormányzata gazdálkodásának szervezeti felépítéséről (a kapcsolódó előterjesztés a Képviselő-testület 2007. 08.30-i ülésének anyagában szerepel)

Előadó: Polgármester, Jegyző

(Az írásos előterjesztést a jegyzőkönyv melléklete tartalmazza.)

- a.) Biatorbágy Város Önkormányzata gazdálkodásának szervezeti felépítéséről
- b.) Biatorbágy Város Önkormányzata számviteli politikájáról

Dr. Palovics Lajos: Az intézményvezetőkkel tisztázták a félreértéseket. A bizottságok ismételten tárgyalták a kérdést.

Varga László: Az Oktatási és Kulturális Bizottság egyszerűsített jegyzőkönyve tartalmaz két kiegészítő mondatot, amelyet kértek, hogy kerüljön be a határozati javaslatba, de ez nem történt meg.

Válasz

Dr. Palovics Lajos: Előterjesztőként befogadja az Oktatási és Kulturális Bizottság javaslatát.

Biatorbágy Város Képviselő-testülete – egyhangú szavazás (14 fő képviselő volt jelen a szavazáskor) mellett – a következő határozatot hozta:

Biatorbágy Város Képviselő-testülete
164/2007.(10. 04.)Öh. sz.
határozata

Biatorbágy Város Önkormányzata gazdálkodásának szervezeti felépítéséről

1. Biatorbágy Város Képviselő-testülete megtárgyalta és jóváhagyja a Képviselő-testület intézményei és a Polgármesteri Hivatal közötti együttműködési megállapodást.
2. A Képviselő-testület az együttműködési megállapodás hatályosulását a tapasztalatok alapján felülvizsgálja.

Felelős: Polgármester, intézményvezetők

Határidő: 2008. február 28.

3. A képviselő-testület felhívja az intézményvezetők figyelmét arra, hogy Biatorbágy Város 2007. évi költségvetéséről szóló 1/2007.(03.12.)Ör.sz. rendelete 9-es táblázatában szereplő álláshelyeken a jogszabálynak megfelelő végzettségű és képzettségű munkatársakat alkalmazzon.

A Képviselő-testület a törvényi kötelezettségből fakadó ezen eljárásokhoz a szükséges pénzügyi fedezetet biztosítja.

Az együttműködési megállapodást a határozat melléklete tartalmazza.

Biatorbágy Város Képviselő-testülete – 13 igen, 1 tartózkodás (14 fő képviselő volt jelen a szavazáskor) mellett – a következő határozatot hozta:

Biatorbágy Város Képviselő-testülete
165/2007.(10. 04.)Öh. sz.
határozata

Biatorbágy Város Önkormányzata számviteli politikájáról

Biatorbágy Város Önkormányzata megtárgyalta és jóváhagyja a Képviselő-testület gazdálkodására vonatkozó számviteli politikáját.

7.) Dr. Juhász Zsuzsanna kérelméről

Előadó: Polgármester, Bizottságok elnökei

(Az írásos előterjesztést a jegyzőkönyv melléklete tartalmazza.)

Biatorbágy Város Képviselő-testület tagjainak a napirenddel kapcsolatban észrevétele, hozzászólása nem volt.

Biatorbágy Város Képviselő-testülete – 13 igen, 3 tartózkodás (14 fő képviselő volt jelen a szavazáskor) mellett – a következő határozatot hozta:

Biatorbágy Város Képviselő testülete
166/2007.(10. 04.) Öh. számú
határozata

Dr. Juhász Zsuzsanna kérelméről

Biatorbágy Város Képviselő- testülete elvben támogatja Dr. Juhász Zsuzsannának a Gazdasági és Közlekedési Minisztériumhoz benyújtandó KKC- 2007-O jelű pályázatát (továbbiakban: Pályázat). A pályázati kiírásnak megfelelően a Képviselő- testület az alábbi nyilatkozatot teszi:

- a.) A Képviselő- testület nem tud felajánlani vásárlásra tulajdonában lévő ingatlant a Pályázatban megjelölt célra.
- b.) A Képviselő- testület – elvi jelleggel, anyagi kötelezettségvállalás nélkül – hozzájárul a Biatorbágy, Baross Gábor u. 13. sz. alatti ingatlanon új rendelő kialakításához
- c.) A Képviselő- testület az így kialakítandó rendelőben Dr. Juhász Zsuzsannát területi alapellátási kötelezettséggel gyermekorvosként kívánja foglalkoztatni.
- d.) A Pályázatban megjelölt cél, feladat megfelel a Képviselő- testület rendezési tervének.

8.) Biatorbágy Nagyközség Képviselő-testülete és Szervei Szervezeti és Működési Szabályzatáról szóló 6/2005.(06.02.) Ör. sz. rendeletének felülvizsgálatáról

Előadó: Polgármester, Jegyző, Bizottságok elnökei

(Az írásos előterjesztést az jegyzőkönyv melléklete tartalmazza.)

Koósné Lévai Ildikó elhagyta a termet!

Wágenszommer István elhagyta a termet!

Kérdés

Szakadati László: A polgármester úr a rendelettervezetben a Közművelődési, Ifjúsági és Sport Bizottság esetében fenntartja azokat a feladatköröket, amelyek az Oktatási és Kulturális Bizottság feladatához tartoznak. Kérdése, hogy polgármester úr továbbra is fenn kívánja-e tartani? Teljesen következtelen és teljesen kimunkálatlannak tartja a tervezetet.

Koósné Lévai Ildikó visszatért a terembe!
Wágenszommer István visszatért a terembe!

Válasz

Makranczi László: A bizottságok feladat-, és hatáskörére vonatkozóan csak az Oktatási és Kulturális, valamint a Közművelődési, Ifjúsági és Sport Bizottságok javaslatát tartalmazza az anyag. Korábban a rendelettervezetet megkapta a két bizottság, hogy egyeztessenek és tegyék meg a közös javaslatot. Abban van csak eltérés, ahol a FIDESZ-KDNP képviselőcsoport javaslata ütközik a többi bizottság javaslatával, de az nem erre a két bizottságra vonatkozik.

Hozzászólások

Szakadati László: A kérdése nem a táblázatra vonatkozik, azzal kapcsolatban nincs kifogása, hanem a rendelettervezetet teljesen elavultnak tartja, nagyon sok a pontatlanság benne.

Dr. Palovics Lajos: Ügyrendi indítványa, hogy a Szervezeti és Működési Szabályzat módosításáról szóló rendelettervezet megvitatását vegyék le napirendről és felkéri Szakadati Lászlót, hogy az általa pontatlannak tartott kérdéseket írásban fogalmazza meg, majd ezt követően a bizottságok ismételen tárgyalják meg rendelettervezetet.

Biatorbágy Város Képviselő-testülete Dr. Palovics Lajos ügyrendi indítványát, mely szerint a Szervezeti és Működési Szabályzat módosításáról szóló rendelettervezet megvitatását vegyék le napirendről és felkéri Szakadati Lászlót, hogy az általa pontatlannak tartott kérdéseket írásban fogalmazza meg, majd ezt követően a bizottságok ismételen tárgyalják meg a rendelettervezetet – 8 igen, 4 ellenszavazat, 2 tartózkodás (14 fő képviselő volt jelen a szavazáskor) mellett – elfogadta.

Szakadati László: A FIDESZ-KDNP képviselőcsoport javaslata tartalmazza a pontosításokat. Nem kell újabb írásos anyagot beadni.

Dr. Palovics Lajos: A FIDESZ-KDNP képviselőcsoport nevében megfogalmazott anyagot a bizottságok megtárgyalták. A képviselő-testület Szervezeti és Működési Szabályzata szerint a FIDESZ-KDNP képviselőcsoport nem létezik. Természetesen figyelembe veszik a javaslatát, de nem bír jogérvennyel a képviselő-testület munkájában.

Kéri, hogy a következő bizottsági ülésekre írásban fogalmazzák meg a kifogásokat a rendelettervezettel kapcsolatban.

9.) Közterületek elnevezéséről

Előadó: Polgármester, Bizottságok elnökei
 (Az írásos előterjesztést a jegyzőkönyv melléklete tartalmazza.)

Dr. Palovics Lajos: A képviselő-testület tagjai a közterületek elnevezésére vonatkozó

indítványokat megkapták, a bizottságok tárgyalták. Az Ügyrendi Bizottságnak erre vonatkozóan volt egy teljesen új javaslata, amelyet befogad, illetve volt két olyan módosító indítvány, amely eltér az általa javasoltaktól (Horthy Miklós utca, illetve a Szent Imre Sportközpont elnevezés). A két módosító indítványt, mint előterjesztő nem tudja befogadni.

Szakadáti László: Mivel az új utcák elnevezésére a Szarvasugrás területén kerül sor, felmerült a Szarvasugrás elnevezéshez jobban illeszkedően: a Nimród, Hunor és Magor utcáknak a neve. Ezeket szeretné, ha bekerülnének a javaslatok közé.

Hozzászólások

Kecskés László: Javaslattal élt a 8641-es, a 8661-es, valamint a 8672-es hrsz-ú utcák elnevezésére, ugyanakkor az előbb Szakadáti László által említett javaslatokat a terület jellegére vonatkozóan nagyon jónak tartja, így azok elfogadása esetén, visszavonja javaslatát.

Fekete Péter: Szakadáti László által javasolt nevek tőle származtak. Nyilván jobb lett volna, ha ez az Oktatási és Kulturális Bizottság ülésén szóba kerültek volna, de akkor még nem jutott eszébe. Bizottságok nem tárgyalták ezt a javaslatot, kéri, hogy kezeljék önálló képviselői indítványaként a javaslatot.

Dr. Kelemen Gáspár: Továbbra is tartja magát az Ügyrendi Bizottság javaslatához, ahol Uray Géza neve hangzott el, aki református lelkipásztor volt és Biatorbágyon nagyon sokan ismerték.

Szakadáti László: Semmilyen kifogása nincs Uray Gézával kapcsolatban, de a szóban forgó terület jellege miatt tartja jónak az általa javasolt neveket.

Kecskés László: A IV. Károlyról szóló utca elnevezésével kapcsolatban elmondja, hogy a magyar történelemnek háromszáz évét ívelte át a Habsburg uralom és ez alatt néhány szabadságharcot vívtak a magyarok a Habsburgok ellen. Négy trónfosztás történt meg a magyar történelemben, mindegyik esetben a Habsburgokat fosztották meg a magyar tróntól. Legutóbbi esetben éppen IV. Károlyt fosztották meg a magyar tróntól. Már trónra lépésekor kiderült, hogy királynak alkalmatlan volt, amelyet a korabeli krónikák fel is jegyeztek. Későbbi tettei is mutatták sajnós, hogy képtelen volt egybetartani a birodalmat, nem sikerült visszatérése a trónra sem, gyengének mutatkozott országvezetőnek is, függetlenül attól, hogy mennyire gondolták őt békeszeretőnek, béketeremtőnek. Az ilyen jellegű vágyait sajnós nem tudta valóra váltani. IV. Károly uralma olyan időszakot indított el, amely Magyarország sorsát rossz irányba fordította. Nem tartja jónak, hogy róla nevezzenek el utcát és kéri, hogy az előterjesztő polgármester urat, hogy vonja vissza javaslatát.

Dr. Palovics Lajos: Kecskés László háromszáz évben jelölte meg a Habsburg uralmat, ezt szeretné kijavítani, ugyanis kb. négyszáz évig tartott. Nem ért egyet Kecskés László által elmondottakkal. Megelégszik a római katolikus egyház álláspontjával, amely az egész világ számára példaképpül állította IV. Károlyt és boldoggá avatta.

Dr. Győri Gábor: Javasolja, hogy azokról a biatorbágyi illetékességű névadókról, akikről a képviselő-testület döntése értelmében utcát neveznek el, helyezzenek el az életpályájuk rövid összefoglalójával egy tájékoztató táblát a róluk elnevezett utcánál, mert ezzel együtt tudnak méltó emléket állítani.

Tarjáni István: Javasolja, hogy a határozati javaslat 1., illetve 2. pontjában megjelölt

területet együttesen nevezzék el Szent Erzsébet térnek.

Dr. Lelkes Péter: Függetlenül a bizottsági jegyzőkönyvektől, mégis vissza kell térje Szent Erzsébethez. Lehet, hogy túlzottan elfogult Szent Erzsébettel, de nagyon sokat olvasott róla. Nem azt jelenti, hogy ha egy szent kicsi volt, akkor kis teret kell elnevezni, hanem amit tett, az volt nagy. Ezért vetődött fel, hogy a polgármester úr által javasolt Szent Imre teret vonják össze a szintén polgármester úr által javasolt Szent Erzsébet térrel és együttesen nevezzék el Szent Erzsébet térnek.

Fekete Péter: Mivel voltak olyan területek, ahol vita alakult ki, célszerűnek tartaná, ha az egyes területekről külön-külön szavaznának.

Biatorbágy Város Képviselő-testülete az Ügyrendi Bizottság, valamint a Közművelődési, Ifjúsági és Sport Bizottság módosító javaslatát, mely szerint az 1297/71 hrsz-ú térnek, valamint az ahhoz kapcsolódó 1297/28 hrsz-ú közterületnek azt a részét, ahol az Ybl Miklós sétány, a Tavasz utca és a Táncsics Mihály utca találkozik, Szent Erzsébet tér elnevezést adja – 9 igen, 3 ellenszavazat, 2 tartózkodás (14 fő képviselő volt jelen a szavazáskor) mellett – elfogadta.

Biatorbágy Város Képviselő-testülete a 2316/1-es és a 2316/2-es hrsz-ú közterületnek – egyhangú szavazás (14 fő képviselő volt jelen a szavazáskor) mellett - a Kodály tér elnevezést adja.

Biatorbágy Város Képviselő-testülete a 072-es hrsz-ú ingatlan, az 1. sz. főközlekedési út az M0-lehajtó körforgalmi csomópontjától az 1. sz. főközlekedési út és az M1-es autópálya külön szintű kereszteződéséig tartó szakaszának - egyhangú szavazás (14 fő képviselő volt jelen a szavazáskor) mellett - a Mészárosok útja elnevezést adja.

Biatorbágy Város Képviselő-testülete a 8629-es és a 8691-es hrsz-ú közterületeknek – egyhangú szavazás (14 fő képviselő volt jelen a szavazáskor) mellett - a Mészöly László utca elnevezést adja.

Fekete Péter javaslata, mely szerint a 8641-es hrsz-ú közterület a Nimród utca elnevezést kapja – 6 igen, 5 ellenszavazat, 3 tartózkodás (14 fő képviselő volt jelen a szavazáskor) mellett – nem kapta meg a szükséges többséget.

Biatorbágy Város Képviselő-testülete a 8641-es hrsz-ú közterületet – 11 igen, 3 tartózkodás (14 fő képviselő volt jelen a szavazáskor) mellett - Uray Géza utcának nevezi el.

Fekete Péter javaslata, mely szerint a 8661-es hrsz-ú közterület a Hunor utca elnevezést kapja – 7 igen, 5 ellenszavazat, 2 tartózkodás (14 fő képviselő volt jelen a szavazáskor) mellett – nem kapta meg a szükséges többséget.

Biatorbágy Város Képviselő-testülete a 8661-es hrsz-ú közterületet – 11 igen, 3 tartózkodás (14 fő képviselő volt jelen a szavazáskor) mellett – Varga rektor utcának nevezi el.

A Kecskés László javaslata, mely szerint a 8672-es hrsz-ú közterület Horthy Miklós utca elnevezést kapja – 6 igen, 5 ellenszavazat, 3 tartózkodás (14 fő képviselő volt jelen a szavazáskor) mellett – nem kapta meg a szükséges többséget.

Fekete Péter javaslata, mely szerint a 8672-es hrsz-ú közterület a Magor utca elnevezést kapja – 6 igen, 5 ellenszavazat, 3 tartózkodás (14 fő képviselő volt jelen a szavazáskor) mellett – nem kapta meg a szükséges többséget.

Fekete Péter javaslata, mely szerint a 8628-as hrsz-ú közterület a Horthy Miklós elnevezést kapja – 6 igen, 5 ellenszavazat, 3 tartózkodás (14 fő képviselő volt jelen a szavazáskor) mellett – nem kapta meg a szükséges többséget.

Biatorbágy Város Képviselő-testülete a 8628-as hrsz-ú közterületet – 8 igen, 5 ellenszavazat, 1 tartózkodás (14 fő képviselő volt jelen a szavazáskor) mellett – IV. Károly utcának nevezi el.

Biatorbágy Város Képviselő-testülete
167/2007.(10. 04.) Öh. számú
határozata

Közterületek elnevezéséről

Biatorbágy Város Képviselő-testülete megtárgyalta a közterületek elnevezéséről szóló előterjesztést.

A képviselőtestület:

1. az 1297/71 hrsz-ú térnek, valamint az ahhoz kapcsolódó 1297/28 hrsz-ú közterületnek azt a részét, ahol az Ybl Miklós sétány, a Tavasz utca és a Tánicsics Mihály utca találkozik, Szent Erzsébet tér elnevezést adja.
2. a 2316/1 és a 2316/2 hrsz-ú közterületnek a Kodály tér elnevezést adja,
3. a 072-es hrsz-ú ingatlan, az 1. sz. főközlekedési út az M0-lehajtó körforgalmi csomópontjától az 1. sz. főközlekedési út és az M1-es autópálya külön szintű kereszteződéséig tartó szakaszának a Mészárosok útja elnevezést adja,
4. a 8629 és a 8691 hrsz-ú közterületeknek a Mészöly László utca elnevezést adja,
5. a 8641 hrsz-ú közterületnek az Uray Géza utca elnevezést adja,
6. a 8661 hrsz-ú közterületnek a Varga rektor utca elnevezést adja,
7. a 8628 hrsz-ú közterületnek IV. Károly utca elnevezést adja.

Fekete Péter elhagyta a termet!

10.) Képzőművészeti alkotások elhelyezése a település közterületein és intézményeiben (koncepció)

Előadó: Polgármester, Bizottságok elnökei

(Az írásos előterjesztést a jegyzőkönyv melléklete tartalmazza.)

Dr. Palovics Lajos: A képviselő-testület felkérése alapján, a Trianoni emlékművel való foglalkozás miatt összeállított egy elvi összefoglalót, amelyet a bizottságok tárgyaltak. A bizottsági viták során ígéretet tett arra, hogy az összefoglaló vonatkozó két mondatát törölni fogja.

Fekete Péter visszatért a terembe!

Kérdések

Dr. Győri Gábor: Szövegszerűen hol fog szerepelni a Trianon emlékműre való utalás, hogy az a város, melyik közterületén kerül felállításra?

Válasz

Dr. Palovics Lajos: Dr. Győri Gábor által felvetett kérdésre az előterjesztésének 2. oldala tartalmazza a választ. Természetesen a szóban forgó anyag nem válaszolhat arra, hogy hol lehet ilyen emlékművet elhelyezni és reméli, hogy nem Trianoni emlékműnek fogják nevezni, mint ahogy ezt az előterjesztésében érzékeltetni próbálta, mert nem érdemes felesleges indulatokat gerjeszteni.

Hozzászólások

Dr. Kelemen Gáspár: Magyarország már az Európai Unió tagja, amelynek filozófiájának az egyik kijelentése így hangzik: „Minden nemzet őrizze meg identitását és éljen békében a szomszédokkal!”

Dr. Győri Gábor: Úgy gondolja, hogy pont ez az álláspont, amely a Kádár-korszak egyik legmélyebb pusztítása az emberi elmékben. Ez köszön vissza képviselőtársa hozzászólásában. Egy nemzeti tragédiának a megemlékezése és helyretétele, miért jelentene agressziót a szomszédainkkal szemben? Pontosan ezt szeretnék ezt a hiányt, ezt a rombolást kijavítani. Egy nemzeti sorstragédiáról valóban megbékélés szempontjából kell emlékeznünk. Ezt a művész nyilván ki is tudja fejezni. Ez az előterjesztés nem szól a Trianoni emlékműről, csak negatívan szól. Polgármester úr arra kapott felhatalmazást, hogy a Trianoni emlékmű elhelyezését, hogyan tudja beleilleszteni egy nagyobb, átfogó koncepcióba.

Dr. Palovics Lajos: Visszavonja előterjesztését.

Szakadati László elhagyta a termet!

Kecskés László: Ügyrendi kérdésként jelzi az ülést vezető polgármester úrnak, hogy ennél a napirendi pontnál már másodszor hangzottak el olyanok, amelyek a hozzászóló hozzászólását minősítették. Kéri, hogy az SZMSZ-nek, illetve a képviselő-testület megalakulásakor tett vállalásnak megfelelően vezesse az ülést és a személyes megjegyzéseket tartsa magában.

Dr. Palovics Lajos: Amikor Fekete Péter kifogásolta az előterjesztés két mondatát – annak ellenére, hogy nem értett vele egyet – elfogadta, hogy törlésre kerüljön. Dr. Győri Gábor is minősítette őt, amit Kecskés képviselő úr nem tett szóvá.

11.) Kitelepítési emlékhely létrehozásáról

Előadó: Alpolgármester, Bizottságok elnökei

(Az írásos előterjesztést a jegyzőkönyv melléklete tartalmazza.)

Dr. Lelkes Péter: A kérdés már másodszor szerepel a képviselő-testület napirendjén. A március 1-jéig tartó megbízásának végeredménye, hogy továbbra is két helyszín megjelölése szerepel az előterjesztésben. Ebben kellene döntést hozni a képviselő-testületnek.

Az Oktatási és Kulturális Bizottság javasolja, hogy az kitelepítési emlékmű a volt vasútállomás, a mai Faluház környezetében kerüljön elhelyezésre, ott ahol az események zajlottak. A Német Nemzetiségi Önkormányzat pedig a Fűzes patak partja, - a Viadukt és a Községi Ház közötti területet javasolja.

Hozzászólások

Dr. Kelemen Gáspár: Egyetért azzal a javaslattal, hogy a kitelepítési emlékmű a régi vasútállomás, a mai Faluház környezetében kerüljön elhelyezésre, mivel egy emlékműnek történelmi hűséghez kell igazodni.

Szakadáti László: A képviselő-testületnek nem célszerű állandóan a közösséggel szembe „menetelnie”. Főleg egy ilyen horderejű kérdés esetében, amikor senkinek sem nagyobb a kompetenciája a II. világháború utáni kitelepítések ügyében, mint a Német Nemzetiségi Önkormányzatnak. A Német Nemzetiségi Önkormányzat határozata világosan megfogalmazza, hogy miért nem tartják elfogadhatónak a Faluház környékét, ugyanis zajos, nem lehet nyugodt körülmények között rendezvényeket tartani.

Véleménye szerint ebben a kérdésben Biatorbágy Önkormányzata nyugodtan ráhagyatkozhat a Német Nemzetiségi Önkormányzat akaratára, szándékára, mert ő képviselő ezt a népességcsoportot.

Wágenszommer István: A nevéből adódóan nem nehéz kitalálni a származását. A Német Nemzetiségi Önkormányzat álláspontjával nem tud egyetérteni, márpedig ő Bián született, részben biai svábok a szülei. Úgy emlékszik, mintha Biáról is telepítettek volna ki svábokat és nemcsak Torbágyról. Milyen érzés lenne egy Biainak elmenni a torbágyi patak partjára emlékezni, amikor őt Biáról telepítették ki. Nem tudja elfogadni a Német Nemzetiségi Önkormányzat helyszínre vonatkozó javaslatát, ragaszkodik ahhoz a helyszínhez, ahová mindkét irányból, sőt a szomszéd településről is odavitték az embereket. Az emlékhelyet csak a volt vasútállomás, mai Faluház környékén tudja elképzelni.

Dr. Kelemen Gáspár: Olyan emlékművet akarnak létrehozni, ahol emlékeznek, vagy pedig olyant, ahol demonstrálnak, hogy lám innen is kitelepítettek?

Szakadáti László: Az a kérdés, hogy az emlékhely mit szolgál? Az emlékezés hűségét, vagy azt, hogy hogyan lehet ezt az emléket hitelesebben megtartani, ápolni? Úgy veszi észre, hogy ez a két nézet között a különbség.

Biatorbágy Város Képviselő-testülete – 8 igen, 1 ellenszavazat, 5 tartózkodás (14 fő képviselő volt jelen a szavazáskor) mellett – a következő határozatot hozta:

Biatorbágy Város Képviselő-testület
168/2007.(10. 04.) Öh. számú
határozata

Kitelepítési emlékhely létrehozásával kapcsolatos kérdésekről

Biatorbágy Város Képviselő-testülete a 30/2007.(03.01.)Öh. számú határozatában döntött a kitelepítési emlékhely létrehozásáról.

A Képviselő-testület a Biatorbágyi Német Kitelepítési Emlékhelyet a régi vasútállomás, azaz a Faluház környezetében kívánja létrehozni.

12.) A Duna-Vértes-Köze Regionális Hulladékgazdálkodási Társulás Társulási Megállapodásának és Alapító Okiratának módosításáról

Előadó: Polgármester, Bizottságok elnökei

(Az írásos előterjesztést a jegyzőkönyv melléklete tartalmazza.)

Biatorbágy Város Képviselő-testület tagjainak a napirenddel kapcsolatban észrevétele, hozzászólása nem volt.

Biatorbágy Város Képviselő-testülete – egyhangú szavazás (14 fő képviselő volt jelen a szavazáskor) mellett – a következő határozatot hozta:

Biatorbágy Város Képviselő-testülete

169/2007.(10. 04.)Öh. sz.

határozata

A Duna-Vértes-Köze Regionális Hulladékgazdálkodási Társulás Társulási Megállapodásának és Alapító Okiratának módosításáról

Biatorbágy Város Képviselő-testülete megtárgyalta a Duna-Vértes-Köze Regionális Hulladékgazdálkodási Társulás Társulási Megállapodásának és Alapító Okiratának módosításáról szóló előterjesztést.

Biatorbágy Város Képviselő-testülete az előterjesztésnek megfelelően jóváhagyja a Duna-Vértes-Köze Regionális Hulladékgazdálkodási Társulás Társulási Megállapodásának és Alapító Okiratának módosítását.

13.) A fogyatékos személyek nappali szociális szolgáltatásainak ellátásával összefüggő kérdésekről

Előadó: Polgármester, Bizottságok elnökei

(Az írásos előterjesztést a jegyzőkönyv melléklete tartalmazza.)

Dr. Győri Gábor: A határozat javaslat a képviselők elé tár egy ütemtervet is, ami nem feltétlenül az egyetlen lehetséges ütemterv. A bizottság határozatát bizonyos irányban szűkíti, ugyanis több más lehetőség is szóba kerülhet. Egy általánosabb szöveg elfogadását javasolja, mely szerint a szükséges teendőket megvizsgálja a polgármesteri hivatal.

Makranczi László: Valóban a betérjesztett ütemterv csak egy lehetséges forgatókönyv. Az Összefogás Ipari Szövetkezettel kapcsolatban az a gond, hogy az írásos megkeresésre már hónapok óta nem válaszolnak.

Dr. Győri Gábor: Elképzelhető, hogy éppen ez az ütemterv serkenti majd az Összefogás Szövetkezetet arra, hogy együttműködjön az önkormányzattal. Mégis a lehetséges többféle megoldás figyelembevételével kérdezi az előterjesztőket, hogy tudnák-e az 1. pontot úgy megfogalmazni, amely lehetőséget hagy az integrációra.

Makranczi László: Mint előterjesztők, az írott anyagból indultak ki. Készített egy szakmai anyagot a bizottságok elé és a bizottsági javaslatok alapján készült a határozati javaslat, mely szerint Nem az Összefogás Ipari Szövetkezet, hanem a Családsegítő Központon belül egy önálló szakfeladatként látná el a fogyatékos személyek nappali szociális szolgáltatásainak ellátásával összefüggő feladatokat. Ebben a konstrukcióban meg kell nézni, hogyan bontható fel az Összefogás Ipari Szövetkezettel a szerződés. Bár nem biztos, hogy fel kell bontani a szerződést, hanem csak a határidőket kell tisztázni és az együttműködést. Amennyiben az önkormányzat a Családsegítő Központon belül önálló szakfeladatként kívánja ellátni a feladatot, akkor 2009. január 1-je a határidő, amire meg tudják teremteni a tárgyi, személyi és szervezeti feltételeket.

Dr. Győri Gábor: Ismerteti a Népjóléti Bizottság egyszerűsített jegyzőkönyvében a napirendi ponttal kapcsolatban megfogalmazottakat és ragaszkodik a bizottság véleményéhez, hogy most érdemben ne tárgyalja a képviselő-testület az anyagot, hanem várják meg, hogy a Családsegítő Központ vezetője és a Dr. Vass Miklós Alapítvány, milyen szakmai anyagot készít, mert akkor tudják ezeket a kérdéseket helyesen megválaszolni.

Makranczi László: Ügyrendi észrevétele, hogy óriási félreértés van. Mint előterjesztők teljesen egyetértettek a bizottság javaslatával. A betérjesztett határozat nem foglalkozik a Dr. Vass Miklós Alapítvánnyal. Az alapítvány kérdését további vizsgálat tárgyaként kezelik. A határozati javaslat kizárólag az Önkormányzatnak a Táncsics utcai műhellyel, az Összefogás Ipari Szövetkezettel fennálló kapcsolatával függ össze.

Dr. Palovics Lajos: A kistérségben és Biatorbágyon is meg van oldva a fogyatékosok nappali szociális ellátásának kérdése. Az erre vonatkozó megállapodásokat megkötötték. Mivel a Táncsics utcai műhely, mint az önkormányzat tulajdonában áll és ez egy termelőüzem és nem szociális foglalkoztató, ezért átalakításra van szükség és mindenképpen átalakításra szorul az Önkormányzat és az Összefogás Ipari Szövetkezet közötti együttműködési megállapodás is. A Dr. Vass Miklós Alapítványnak önállóan kell megoldani az intézménnyé válásának kérdését, e tekintetben az önkormányzatnak nincs feladata.

Dr. Győri Gábor: Javasolja, hogy a bizottság állásfoglalásának megfelelően, vegyék le napirendről a kérdést és várják meg, amíg a szakmai program elkészül és ennek értelmében célszerű ingatlanokat és más tervezési folyamatokat érintő menetrendet kidolgozni. Ezt követően az októberi bizottsági üléseken és képviselő-testületi ülésen tudnak dönteni.

Dr. Palovics Lajos: Dr. Győri Gábor javaslatának megfelelően leveszi napirendről a kérdést és visszautalja a bizottságnak újratárgyalásra.

Tisztségviselői, bizottsági előterjesztések

a./ Bajcsy-Zsilinszky utcai óvoda előtti csapadékvíz elvezetéséről és parkolók kialakításáról

Előadó: Településfejlesztési Bizottság elnöke

(Az írásos előterjesztést a jegyzőkönyv melléklete tartalmazza.)

Biatorbágy Város Képviselő-testület tagjainak a napirenddel kapcsolatban észrevétele, hozzászólása nem volt.

Biatorbágy Város Képviselő-testülete – 10 igen, 4 tartózkodás (14 fő képviselő volt jelen a szavazáskor) mellett – a következő határozatot hozta:

**Biatorbágy Város Képviselő-testülete
170/2007.(10. 04.) Öh. számú
határozata**

Bajcsy-Zsilinszky utcai óvoda előtti csapadékvíz elvezetéséről és parkolók kialakításáról

Biatorbágy Város Képviselő-testülete 70/2007. (05.14.) Öh. sz. határozatában döntött a Bajcsy-Zsilinszky utcai óvoda előtti csapadékvíz elvezetéséről és parkolók kialakításáról.

A Képviselő-testület elrendeli az érintett területen zárt rendszerű csapadékvíz-elvezetés kialakítását, összekötését a Szabadság úttól megépült zárt csapadékvíz elvezető rendszerrel.

A Képviselő-testület a mellékelt tervek szerint elrendeli a parkolók kiépítését.

A Képviselő-testület a szükséges forrásokat 2007. évi költségvetésében biztosítja.

b./ Az önkormányzat tulajdonában lévő Ybl Miklós sétány (Szent László u. – Március 15. u. közötti szakasza) felújításáról

Előadó: Településfejlesztési Bizottság elnöke

(Az írásos előterjesztést a jegyzőkönyv melléklete tartalmazza.)

Hozzászólás

Dr. Lelkes Péter: Amennyiben átépítésről van szó, ne felejtsek el, hogy ez a volt vasút vonala. Javasolja, hogy emlékeztetőül hagyjanak meg ott egy vasúti sánt.

Biatorbágy Város Képviselő-testülete - 12 igen, 2 tartózkodás (14 fő képviselő volt jelen a szavazáskor) mellett – a következő határozatot hozta:

**Biatorbágy Város Képviselő-testülete
171/2007.(10. 04.) Öh. számú
határozata**

Az önkormányzat tulajdonában lévő Ybl Miklós sétány (Szent László u. – Március 15. u. közötti szakasza) felújításáról

Biatorbágy Város Képviselő-testülete nyilvános közbeszerzési eljárást indít az Ybl Miklós

sétány (Szent László u. – Március 15. u. közötti szakasza) felújítási munkáinak elvégzésére.

A Képviselő-testület a beruházás teljes körű lebonyolításával a Mikroline Kft-t bízta meg.

Tájékoztatások, javaslatok

Kecskés László: A képviselő-testület a május 31-én tárgyalta a 2007. évi tavaszi határszemle tapasztalatairól szóló beszámolót. A képviselő-testületei ülésen törtéteknek a maga részéről akkor nem tulajdonított akkora figyelmet, mint a Biatorbágyi Krónika olvasói közül néhányan, akik megkeresték őt és furcsállották, sőt eléggé emelt hangon megkérdezték: hogyan képzei azt, hogy képviselőként ilyen kijelentéseket tesz és ha valakivel üzleti kapcsolatban áll, akkor mit keres a képviselői székben. Ezek után megnézte a Biatorbágyi Krónikát és meghallgatta a szóban forgó képviselő-testületi ülés idevonatkozó hanganyagát és igazat kellett adnia az illetőnek, aki ezt jelezte felé, hiszen pontosak voltak az újságban leírtak. Idéz az ott elhangzottakból.

Azt szeretné elmondani, hogy a leírtak és az elhangzottak azt sugallják, hogy nála állt alkalmazásban Vincze Ferenc és azt az állományt, amelyet sokan kritizáltak, tőle szerezte be és ő adta el, ő beszélt rá a külterület megvételeire, miközben az semmire sem jó. Ezzel szemben Vincze Ferenc soha nem állt nála alkalmazásban, az állományát nem tőle vásárolta, vagyis csak két egyed. A külterületet az Agrár-Gazda Szövetkezettől vásárolta és nem tőle.

Az elmondottak és leírtak azt sugallták továbbá, hogy ha megvásárolja a külterületet, akkor segít neki valahogyan elintézni a terület átminősítését. Ezt visszautasítja. Minden egyezik, csak éppen mindennek az ellentétje igaz. Nagyon sajnálja, hogy azok az emberek, akik a két képviselőcsoport közötti megállapodást 2006. november 30-án aláírták, azok közül ketten is a szóban forgó nyilatkozatokat tették. Nagyon sajnálja, hogy ilyen történt és remélte, hogy a későbbiekben nem fordul elő hasonló, de sajnós a mai képviselő-testületi ülésen is volt rá példa, hogy nem egy esetben személyeskedő irányban ment el a vita. Kéri a megállapodás aláíróit: Barabás Józsefet és Dr. Palovics Lajost, hogy a későbbiekben tartózkodjanak az ilyen jellegű megjegyzésektől és igyekezzenek tartani magukat az együttműködési megállapodásukhoz, illetve a Szervezeti és Működési Szabályzathoz.

Dr. Palovics Lajos: Érdekes, hogy amikor ezek az ő jelenlétében elhangzottak, majd az újságban megjelent, akkor nem jutott eszébe, hogy az elmondottak rá vonatkoztak. Mint ahogy elmondta, mások beszélték arra, hogy elhiggye, hogy róla van szó.

Igenis hallották és bárki utánanézhethet, hogy Vincze Ferencet bíztatták a területtel kapcsolatban, amely a rendezési tervben nem beépítésre szánt és nem is mezőgazdasági célú üzemi területként, hanem erdőként van besorolva. Véleménye szerint semmi olyan nem mondtak, ami Kecskés Lászlót bármi módon sérthette volna.

Most pedig szeretné azoknak a képviselőtársainak: Kecskés Lászlónak, Dr. Győri Gábornak és Fekete Péternek átnyújtani a Biatorbágy Város 1192-1996-2007 című kiadványt, akik a városavatási ünnepségen nem voltak jelen.

Tajti László: Valószínű, hogy Kecskés László csak akkor emlékezik bizonyos dolgokra, amikor úgy véli, hogy az ő személyét sértik. Kecskés László ez előtt négy évvel képviselő volt és ismerte az SZMSZ-t. Emlékezzen vissza amikor a Füzes újságban szemezgetőként, tudósítóként foglalkozott vele és ő ezzel szemben sem testületi ülésen, sem írásban nem tett semmit. Kecskés László bírja el képviselői jogosítvánnyal megszerzett közéleti személyiséggel kapcsolatos kritikákat, ne legyen ingerült.

Varga László elhagyta a termet!

Tarjáni István elhagyta a termet!

Dr. Csontos János: Valóban az Agrár-Gazda Szövetkezet adta el Vincze Ferencnek a területet. Vincze Ferenc konkrétan a szóban forgó területet akarta megvásárolni. A megbeszélésen – amelyen rajta kívül még hárman jelen voltak – tájékoztatta az illetőt arról, hogy ez a terület mezőgazdasági terület, mégpedig olyan, hogy korábban az Agrár-Gazda Szövetkezet egy Kft-nek bérbe adta. A megállapodás szerint csak termőföldet rakhatott volna le a Kft, de nem ez történt, amelynek következtében a Budakörnyéki Földhivatal kötelezte a szövetkezetet a terület helyreállítására.

Vincze Ferenc azt a tájékoztatást adta, hogy biztatást kapott, – konkrétan megnevezte az illető nevét, de azért nem nevezi meg az illetőt, mert ez az ügy régen történt és nem biztos, hogy az ott jelenlévők emlékeznek pontosan – hogy a szóban forgó terület nem ez a besorolású lesz és, hogy ott állattenyésztést folytathat.

Varga László visszatért a terembe!

Tarjáni István visszatért a terembe!

Felhívja Szakadati László figyelmét, hogy a Közművelődési, Ifjúsági és Sport Bizottság egyszerűsített jegyzőkönyveit nagyobb körültekintéssel készítse el és a bizottsági üléseken elhangzottakat próbálja úgy rögzíteni, hogy tartalmában azt tartalmazza, ami ott elhangzott.

A bizottság egyszerűsített jegyzőkönyvének bevezetője azt sejteti, hogy ő azt mondta, hogy nem megfelelő keret között zajlik a sportélet és a fejlesztés sem. Ez így nem igaz, mert ő azt mondta, hogy mindenképpen célszerű lenne az egyesületnek egy sportkoncepció kidolgozása, amelyben meghatároznák, hogy mit akar a csapat elérni, milyen szintre akar eljutni, a költségvetési részét is össze kellene állítani. Természetesen ehhez kellene igazítani a fejlesztéseket is.

Szakadati László: Dr. Csontos János a Közművelődési, Ifjúsági és Sport Bizottság egyszerűsített jegyzőkönyvében azokat a mondatokat látja viszont, amelyeket ott valóban megfogalmazott. Igyekszik a lehető legtökéletesebb hűségre törekedni és többnyire nem ír le olyan, amit vagy a jegyzőkönyvvezető vagy ő maga nem jegyzetel le.

Polgármester úr közre adott egy tájékoztatót a Közművelődési, Ifjúsági és Sport Bizottság munkájáról. Ez a tájékoztató nélküli a konstruktív és egészséges lelkületet és főleg azt a lelki, szellemi emelkedettséget, amivel egy jóindulatú polgármesternek hozzá kell állni egy alkotó „műhelyhez”. Sokkal inkább egy rosszindulatú, cinikus, ellentéteket gerjesztő, személyét rágalmazó és sértő írás és egyúttal a FIDESZ Magyar Polgári Szövetség biatorbágyi csoportjának és a FIDESZ-KDNP képviselőcsoport programjának és munkájának tudatos rombolása. Ehhez polgármester úr nem kapott senkitől semmilyen felhatalmazást.

Dr. Palovics Lajos: Erre csak azt tudja mondani, hogy ő dolgozik, mások meg beszélnek. Valóban: beszédben nem tudja felvenni a versenyt.

Dr. Palovics Lajos polgármester megköszönte a képviselő-testület tagjainak a munkát, az ülést bezárta.

k.m.f.

dr. Palovics Lajos
polgármester

Makranczi László
jegyző

